

# NOTICE OF VACANCY IN OFFICE OF COUNCILLOR HYSBYSIAD SEDD WAG AR GYFER SWYDD CYNGHORYDD

## TOWN OF CHEPSTOW, ST KINGSMARK WARD TREF CAS-GWENT, WARD ST KINGSMARK

### NOTICE IS HEREBY GIVEN HYSBYSIR DRWY HYN

that a casual vacancy has arisen in the Office of Councillor for the Community/Town Council.

y daeth sedd yn achlysurol wag ar gyfer Swydd Cynghorydd ar gyfer y Cyngor Cymuned/Tref.

If by 16 November, 2017 (14 days excluding Dies Non, after the date of this notice) a request for an election to fill said vacancy is made in writing to the Returning Officer at the address below by TEN electors for the said Community/Town, or if warded said Community/Town ward, an election will be held to fill the said vacancy, otherwise the vacancy will be filled by co-option.

Os erbyn 16 Tachwedd 2017 (14 diwrnod yn eithrio Dies Non, ar ôl dyddiad yr hysbysiad yma) y gwneir cais am etholiad i llenwi'r sedd wag a nodwyd mewn ysgrifen at y Swyddog Canlyniadau yn y cyfeiriad islaw gan DDEG etholwr ar gyfer y Gymuned/Tref a nodir, neu os mewn ward y ward Cymuned/Tref a nodir, cynhelir etholiad i llenwi'r sedd wag a nodir, fel arall caiff y sedd wag ei llenwi drwy gyfethol.

If an election is called, it will take place not later than 23 January, 2018.

Os gelwir etholiad, fe'i cynhelir yn ddim hwyrach na 23 Ionawr 2018

Dated 27 October, 2017

Dyddiedig 27 Hydref 2017

Paul Matthews  
Returning Officer  
Monmouthshire County Council  
The Rhadyr  
Usk  
NP15 1GA

Paul Matthews  
Swyddog Canlyniadau  
Cyngor Sir Fynwy  
Y Rhadyr  
Brynbuga  
NP15 1GA

\* In computing any period of time for this purpose, a Saturday, Sunday, day of the Christmas break, of the Easter break or of a bank holiday or day appointed for public thanksgiving or mourning must be disregarded. "The Christmas break" means the period beginning with the last week day before Christmas Eve and ending with the first week day after Christmas Day which is not a bank holiday. "The Easter break" means the period beginning with the Thursday before and ending with the Tuesday after Easter Day, and "a bank holiday break" means any bank holiday not included in the Christmas break or Easter break and the period beginning with the last week day before that bank holiday and ending with the next week day which is not a bank holiday.

\* Wrth gyfrif unrhyw gyfnod amser ar gyfer y diben hwn, rhaid anwybyddu dyddiau Sadwrn, dyddiau Sul, dyddiau gwyliau'r Nadolig, gwyliau'r Pasg neu wyliau banc neu ddiwrnod a benodwyd ar gyfer diolchgarwch neu alaru cyhoeddus. Mae "gwyliau'r Nadolig" yn cynnwys y cyfnod sy'n dechrau gyda'r diwrnod wythnos olaf cyn Noswyl Nadolig ac yn dod i ben gyda'r diwrnod wythnos cyntaf ar ôl Dydd Nadolig nad yw'n ŵyl banc. Mae "gwyliau'r Pasg" yn golygu'r cyfnod yn dechrau gyda'r dydd lau cyn ac yn diweddau gyda'r dydd Mawrth ar ôl Dydd y Pasg, ac mae "gwyliau banc" yn golygu unrhyw ŵyl banc na chafodd ei chynnwys yng ngwyliau'r Nadolig neu wyliau'r Pasg a'r cyfnod yn dechrau gyda'r diwrnod wythnos olaf cyn yr ŵyl banc honno ac yn dod i ben gyda'r diwrnod wythnos nesaf nad yw'n ŵyl banc.